

Имя	Po polsku	
	Transkrypcja	Tłumaczenie
Августа	Awgusta	Augusta
Августина	Awgustina	Augustyna
Авдотья	Awdotia	Eudoksja
Аврора	Awrora	Aurora
Агата	Agata	Agata
Агафья	Agafia	(Agape)
Аглая	Aglaja	(Aglaja)
Агнесса	Agniessa	Agnieszka
Агния	Agnija	
Аграфена	Agrafiena	
Агриппина	Agrippina	Agrypina
Ада	Ada	Ada (z)
Аделаида	Adielajda	Adelajda
Аделина	Adielina	Adelina
Адель	Adiel	Adela
Адриана	Adriana	Adrianna
Аза	Aza	Aza (z)
Азалия	Azalia	Azalia
Аида	Aida	Aida
Аксинья	Aksinia	Ksenia
Акулина	Akulina	Akwilina
Алевтина	Alewtina	
Александра	Aleksandra	Aleksandra
Александрина	Aleksandrina	
Алёна	Alona	Helena
Алина	Alina	Alina
Алиса	Alisa	Alicja
Алла	Ałła	
Альбертина	Albertyna	Albertyna
Альбина	Albina	Albina
Амалия	Amalia	Amalia
Анастасия	Anastazja	Anastazja
Ангелина	Angelina	Angelina
Ангела	Anżela	Aniela
Анжелика	Anżelika	Angelika
Анисья	Anisia	(ż od Onisimus)
Анна	Anna	Anna
Антонида	Antonida	
Антонина	Antonina	Antonina
Анфиса	Anfisa	
Аполлинария	Apollinarija	Apolinaria
		Apolonia
Апраксия	Apraksija	
Ариадна	Ariadna	Ariadna
Арина	Arina	Irena
Беата	Bieata	Beata
Беатриса	Bieatrysa	Beatrycze
Белла	Biełła	

Берта	Bierta	Berta
Богдана	Bogdana	Bogdana
Божена	Bożena	Bożena
Болеслава	Bolesława	Bolesława
Борислава	Borysława	Borzysława
Бронислава	Bronisława	Bronisława
Валентина	Walentina	Walentyna
Валерия	Walerija	Waleria
Ванда	Wanda	Wanda
Варвара	Warwara	Barbara
Василина	Wasilina	Bazylina
Василиса	Wasilisa	Bazyliśa
Васса	Wassa	
Велимира	Wielimira	
Велислава	Wielisława	Wielisława
Венера	Wieniera	(Wenus)
Вера	Wiera	Wera
Вереника	Wierienika	Berenika
Вероника	Wieronika	Weronika
Вивиана	Wiwiana	
Викторина	Wiktorina	Wiktoryna
Виктория	Wiktorija	Wiktoria
Вилена	Wilena	
Вильгельмина	Wilgielmina	Wilhelmina
Виола	Wiola	Wiola (z)
Виолетта	Wioletta	Wioletta
Виргиния	Wirginija	Wirginia
Виринея	Wirinieja	
Вита	Wita	(ż od Wit)
Виталина	Witalina	
Виталия	Witalija	
Влада	Włada	Włada (z)
Владилена	Władilena	—
Владимира	Władimira	Włodzimiera
Владислава	Władisława	Władysława
Владлена	Władlena	—
Власта	Własta	
Всеслава	Wsiesława	Wyszestawa
Галина	Galina	Halina
Генриетта	Genrietta	Henryka
Георгина	Georgina	—
Гертруда	Giertruda	Gertruda
Глафира	Głafira	
Гликерия	Glikerija	
Горислава	Gorisława	Gorzysława
Гортензия	Gortienzija	Hortensja
Грета	Grieta	Greta
Дарья	Grieta	Daria
Дебора	Diebora	
Денисия	Dienisija	Dionizja

Диана	Diana	Diana
Дина	Dina	
Доминика	Dominika	Dominika
Домна	Domna	
Донара	Donara	
Дора	Dora	
Дорофея	Dorofieja	Dorota
Досифея	Dosifieja	
Дросида	Drosida	
Ева	Jewa	Ewa
Евангелина	Jewangelina	—
Евгения	Jewgienija	Eugenia
Евдокия	Jewdokija	Eudokia
Евдоксия	Jewdoksija	Eudoksja
Евлалия	Jewłalija	Eulalia
Евлампия	Jewłampija	
Евпраксия	Jewpraksija	(od Eupraksja)
Евстолия	Jewstolija	
Евфимия	Jewfimija	Eufemia
Евфросиния	Jewfrosinija	Eufrozyna
Екатерина	Jekatierina	Katarzyna
Елена	Jelena	Helena
Елизавета	Jelizawieta	Elżbieta
Еликонида	Jelikonida	
Епистимия	Jepistimija	
Ефимия	Jefimija	Eufemia
Ефросиния	Jefrosinija	Eufrozyna
Ефросинья	Jefrosinja	
Жанна	Žanna	Żanna
Жозефина	Žozefina	Józefina
Зара	Zara	
Зарина	Zarina	
Зинаида	Zinaida	(od Zeus)
Зиновия	Zinowija	Zenobia
Злата	Złata	
Зоя	Zoja	Zoja
Иветта	Iwietta	
Ивонна	Iwonna	Iwona
Ида	Ida	Ida
Изабелла	Izabiella	Izabela
Изольда	Izolda	Izolda
Илона	Iłona	Ilona
Инга	Inga	Inga
Инесса	Iniessa	Ines
Инна	Inna	Ina
Иоанна	Joanna	Joanna
Иола	Joła	Jola (z)
Иоланта	Jolanta	Jolanta
Ираида	Iraida	
Ирина	Irina	Irena

Ирма	Irma	Irma
Ия	Ija	
Калерия	Kalerija	
Камилла	Kamiłła	Kamila
Капитолина	Kapitolina	
Карина	Karina	Karina
Каролина	Karolina	Karolina
Кира	Kira	Cyra
Клавдия	Kławdija	Klaudia
Клара	Kłara	Klara
Клариса	Kłarisa	Klarysa
Клементина	Klemientina	Klementyna
Клеопатра	Kleopatra	Kleopatra
Конкордия	Konkordija	Konkordia
Констанция	Konstancija	Konstancja
Корнелия	Kornelija	Kornelia
Кристина	Kiristina	Krystyna
Ксения	Ksenija	Ksenia
Лада	Łada	—
Лариса	Łarisa	Laura
Лаура	Łaura	
Ленина	Lenina	—
Леокадия	Leokadija	Leokadia
Леонида	Leonida	Leonida
Лиана	Liana	Liliana
Лидия	Lidija	Lidia
Лилиана	Liliana	Liliana
Лилия	Lilija	Lilla
Лина	Lina	
Лия	Lija	
Лора	Łora	(Laura)
Луиза	Łuiza	Luiza
Лукерья	Łukerja	Lukrecja
Лукреция	Łukrecija	
Любава	Lubawa	Lubawa
Любовь	Lubow'	Lubosza
Любомира	Lubomira	Lubomira
Людмила	Ludmiła	Ludmiła
Мавра	Mawra	Maura
Магда	Magda	Magda (z)
Магдалина	Magdalina	Magdalena
Маина	Maina	
Майя	Majja	Maja
Малания	Małanija	Melania
Маланья	Małanja	
Мальвина	Malwina	Malwina
Маргарита	Margarita	Małgorzata
Марианна	Marianna	Marianna
Мариятта	Marietta	
Марина	Marina	Maryna

Мария	Marija	Maria
Марья	Marja	
Марлена	Marlena	Marlena
Марта	Marta	Marta
Мартина	Martina	Martyna
Марфа	Marfa	Marta
Марьяна	Marjana	Marianna
Матильда	Matilda	Matylda
Матрёна	Matriona	—
Матрона	Matrona	
Медя	Miedieja	(Medea)
Мелания	Mielanija	Melania
Мелитина	Mielitina	
Милена	Milena	Milena
Милица	Milica	
Милослава	Miłoslawa	Miłoslawa
Мина	Mina	Mina
Мирослава	Mirosława	Mirosława
Мирра	Mirra	(od Miron)
Моника	Monika	Monika
Мстислава	Mstislawa	Mścislawa
Муза	Muza	(Muza)
Надежда	Nadieżda	Nadzieja
Нана	Nana	—
Настасия	Nastasija	Nastazja
Настасья	Nastasja	
Наталья	Natalija	Natalia
Наталья	Natalja	
Нелли	Nielli	Nela
Ненила	Nieniła	
Неонила	Nieniła	
Ника	Nika	Nika (z)
Нина	Nina	Nina
Нинель	Niniel	—
Новелла	Nowiełła	
Нонна	Nonna	Nonna
Ноябрина	Nojabrina	—
Оксана	Oksana	Ksenia Oksana (ukr.)
Октябрина	Oktiabrina	—
Оливия	Oliwija	Oliwia
Олимпиада	Olimpiada	—
Олимпия	Olimpia	Olimpia
Ольга	Olga	Olga
Павла	Pawła	Paula
Павлина	Pawlina	Paulina
Параскева	Paraskiewa	
Пелагея	Pielagieja	Pelagia
Платонида	Płatonida	
Поликсена	Poliksiena	

Поликсения	Poliksenija	
Полина	Polina	Paulina
Прасковья	Praskowja	
Пульхерия	Pulcherija	Pulcheria
Рада	Rada	
Радмила	Radmiła	
Раиса	Raisa	—
Рахиль	Rachil	??Rachela
Ревекка	Rewiekka	Rebeka
Регина	Riegina	Regina
Рената	Rienata	Renata
Римма	Rimma	
Роза	Roza	Róża
Розалина	Rozalina	
Розалия	Rozalija	Rozalia
Роксана	Roksana	Roksana
Ростислава	Rostisława	Rościśława
Руслана	Rusłana	—
Руфина	Rufina	(od Rufus)
Руфь	Ruf	Rufina
Сабина	Sabina	Sabina
Саломея	Salomieja	Salomea
Сарра	Sarra	Sara
Светлана	Swietłana	—
Секлетея	Siekletieja	
Серафима	Sierafima	Serafina
Сильвия	Silwija	Sylwia
Симона	Simona	Szymona
Снежана	Snieżana	
Соломонида	Sołomonida	(ż od Salomon)
Соломония	Sołomonija	
София	Sofija	Zofia
Софья	Sofja	
Станислава	Stanisława	Stanisława
Стелла	Stiełła	Stella
Степанида	Stiepanida	Stefania
Стефанида	Stiefanida	
Стефания	Stiefanija	
Сусанна	Susanna	Zuzanna
Сюзанна	Siuzanna	
Таисия	Taisija	
Таисья	Taisja	
Тамара	Tamara	Tamara
Татьяна	Tatjana	Tatiana
Тереза	Tierieza	Teresa
Улита	Ulita	Julita
Ульяна	Uljana	Julianna
Устина	Ustina	Justyna
Устиния	Ustinija	
Устинья	Ustinja	

Фаина	Faina	
Феврония	Fiewronija	Eufrozyna
Февронья	Fiewronja	
Федора	Fiedora	Teodora
Федосия	Fiedosija	Teodozja
Федосья	Fiedosja	
Федотия	Fiedotija	
Федотья	Fiedotja	
Фёкла	Fiołka	Tekla
Фелица	Fielica	Feliksa
Фелицата	Fielicata	Felicyta
Фелиция	Fielicija	Felicja
Феодора	Fieodora	Teodora
Феодосия	Fieodosija	Teodozja
Феодотия	Fieodotija	
Феоктиста	Fieoktista	
Феона	Fieona	
Феофания	Fieofanija	Teofania
Феофила	Fieofila	Teofila
Фетиния	Fietinija	
Фетинья	Fietinja	
Флёна	Flona	
Флора	Flora	Flora
Фрида	Frida	Fryda
Фридерика	Fridierika	Fryderyka
Хаврония	Chawronija	
Харита	Charita	(ż od Charyzjusz)
Христина	Christina	Krystyna
Цецилия	Cecylia	Cecylia
Шарлотта	Szarłotta	Szarłota
Эвелина	Ewelina	Ewelina
Эдит	Edit	Edyta
Эдита	Edita	
Элеонора	Eleonora	Eleonora
Элла	Ella	
Эльвира	Elwira	Elwira
Эльза	Elza	
Эльмира	Elmira	
Эмилия	Emilija	Emilia
Эмма	Emma	Emma
Эра	Era	
Эрна	Erna	
Эрнестина	Ernestina	Ernestyna
Эсфирь	Esfir	(od Ester, Isztar)
Юдифь	Judif	Judyta
Юлиана	Juliana	Julianna
Юлиания	Julianija	
Юлия	Julia	Julia
Юстина	Justina	Justyna
Ядвига	Jadwiga	Jadwiga

Яна	Jana	Joanna
Янина	Janina	Janina
Ярослава	Jarosława	Jarosława

Imiona rosyjskie: Лопатин. В. В. (ред.) Русский орфографический словарь РАН.

Tłumaczenie: Piotr Szczepański

Na podstawie informacji własnych i kilkunastu źródeł.

Aktualizacja czerwiec 2005 r. (wersja pierwsza)



MATRIOSZKA.INFO
O ROSJI PO POLSKU. OD A DO Я.